

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1970 Nr. 44

---

---

A. TITEL

*Briefwisseling tussen de Nederlandse Regering en het Algemeen Hoofdkwartier van de Geallieerde Mogendheden in Europa (SHAPE) inzake het functioneren in Nederland van het Hoofdkwartier van de Geallieerde Strijdkrachten in Centraal-Europa (AFCENT);  
Brussel, 26 mei/17 juni 1969*

B. TEKST

De tekst van de brieven is geplaatst in *Trb.* 1969, 166.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 166.

D. GOEDKEURING

Bij Koninklijke boodschap van 30 december 1969 (Bijl. *Hand.* II 1969/70 – 10 488) is aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal ter overweging aangeboden een ontwerp van Wet tot goedkeuring van de in de onderhavige brieven vervatte overeenkomst.

De memorie van toelichting die het ontwerp van Wet vergezelt, is ondertekend door de Minister van Defensie W. DEN TOOM en de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. DE JONG.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1969, 166.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1969, 166.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, der Grondwet is de in de brieven vervatte overeenkomst medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 26 november 1969 (*Bijl. Hand. II* 1969/70 - 10 437, nr. 1).

Op 4 en 20 november 1969 werden te Brussel de volgende brieven, betreffende het verlenen van de immuniteit, zoals bedoeld onder 5) van de in de onderhavige briefwisseling vervatte overeenkomst, aan de Commandant en de plaatsvervangend Commandant van Allied Forces Central Europe (AFCENT) gewisseld:

## Nr. I

Brussels, November 4, 1969.

My dear General,

With reference to Article 5 of the Supplementary Agreement concerning the Headquarters Allied Forces Central Europe, dated June 17, 1969, I have the honour to inform you that the Netherlands Government is prepared to grant the privilege referred to in the said Article to the Commander-in-Chief and the Deputy Commander-in-Chief of AFCENT.

I would be most grateful if you would let me know whether you can agree to this proposal.

Yours sincerely,

(sd.) H. N. BOON

Permanent Representative of the Netherlands  
to the North Atlantic Council

*To: General Andrew J. Goodpaster  
Supreme Allied Commander Europe  
SHAPE  
Casteau  
Belgium*

---

Nr. II

SUPREME ALLIED COMMANDER EUROPE  
SHAPE, BELGIUM

November 20, 1969.

Dear Mr. Ambassador:

In reply to your letter of 4 November 1969 concerning Article 5 of the supplementary Agreement concerning the Headquarters Allied Forces Central Europe, I agree to the proposal of The Netherlands Government to grant the privilege referred to in the said Article to the Commander-in-Chief and the Deputy Commander-in-Chief of AF-CENT.

Sincerely,

(sd.) A. J. GOODPASTER  
General, United States Army  
Supreme Allied Commander

*His Excellency Dr. H. N. Boon  
The Netherlands Permanent Representative  
North Atlantic Council  
Boulevard Leopold III  
Brussels 39*

---

Uitgegeven de negentiende maart 1970.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,  
J. LUNS.*